

1. Orthographe latine

Graphème	Prononciation		Mot-exemple	
æ	[æ̃]	(aé)	cælum	ciel
œ	[œ̃]	(oé)	pœnam	peine
au	[āw]	(ao)	causam	chose
ă	[a]		martellum	marteau
ā	[a:]	(a long)	mālus	[pommier]
ě	[e]	(é)	professor	professeur
ē	[e:]	(é long)	dēbitam	dette
ō	[o]	(o)	professor	professeur
ō	[o:]	(o long)	ōs	[bouche]
ī	[i]		pīlam	[balle]
ī	[i:]	(i long)	pīlam	[mortier]
ŭ	[u]	(ou)	juventum	jeunesse
ū	[u:]	(ou long)	mātūtīnum	matin
c	[k]		caput, centum	tête, cent
g	[g]		gambam, argillam	jambe, argile
r	[r]		carum	cher
l	[l]		īnsulam	île
l (devant cons.)	[t]		galbinum	jaune
qu	[k ^w]		qui	qui
gu	[g ^w]		linguam	langue
j ¹	[j]	(y, comme yoyo)	juventum	jeunesse
x	[ks]		examen	(essaim), fig. examen
v ²	[w]		juventum	jeunesse
s	[s]	(s, comme sou)	rosam	rose
grec th	[t]		patham	épée
grec ph	[f]		philologus	[lettré], philologue
grec ch	[k]		chorus	chœur
ss	[ss]	(s double)	missam	messe
ll	[ll]	(l double)	bellam	belle
tt	[tt]	(t double)	cattum	chat
bb	[bb]	(b double)	abbatum	abbé

¹ Le graphème *j* minuscule n'existait pas en latin ; *i* remplissait cette fonction : iuventum. Ainsi, *i* évoquait autant la prononciation [j] (iugum : joug) que la prononciation [i] (item : de même, pareillement). En majuscule, *i* valant [j] donne aussi *I* (Iupiter). Nous utiliserons tout de même le graphème *j* pour faire référence au son [j], et non pas *i*, en se rappelant toujours que cette minuscule *j* n'existait pas dans l'orthographe latine. Le son [j] en début de mot (iugum : joug, iurare : jurer) deviendra [z] au XIII^e.

² Le graphème *v* minuscule n'existait pas en latin ; *u* remplissait cette fonction : iuuentum. Ainsi, *u* évoquait tant la prononciation [w] (uerbum : parole, mot) que la prononciation [u] (uerbum). Toutefois, en lettre majuscule, les latins utilisaient *V* (Venus). Dans ce cours, nous utilisons le graphème *v* pour faire référence au son [w] (et non pas *u*), en se rappelant toujours que cette minuscule n'existait pas dans l'orthographe latine.

rr	[rr]	(r roulé)	carrum	char
pp	[pp]	(p double)	cappam	chape
cc	[kk]	(k double)	acclamationem	acclamation
h	[h]	(comme <i>ang.</i> H elp)	hominem	homme